

beper

IT	MACCHINA PER POPCORN	pag. 3
EN	POPCORN MAKER	pag. 8
FR	MACHINE A POPCORN	pag. 12
DE	POPCORNMASCHINE	pag. 17
ES	MAQUINAS PARA HACER PALOMITAS	pag. 22
GR	ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ POPCORN	pag. 27
RO	APARAT PENTRU POPCORN	pag. 32
NL	POPCORNMAKER	pag. 37
PL	POPCORN MAKER	pag. 42
LV	POPCORN VADĪTĀJS	pag. 46

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



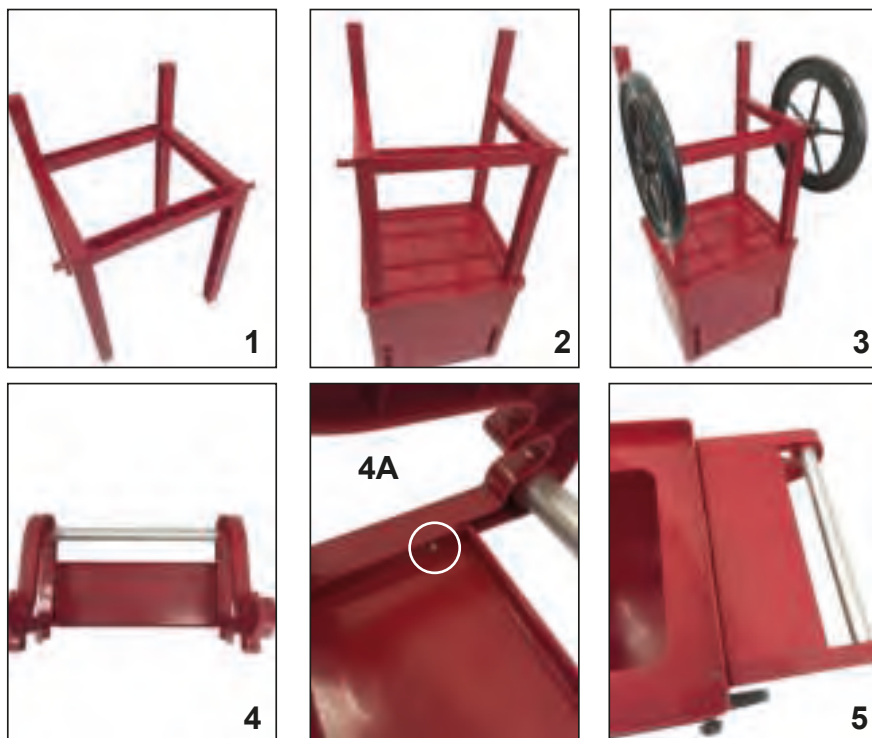
Cod.: BT650Y

Class I   

Fig. A



Fig. B



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Alcune avvertenze

Non immergere mai il prodotto e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.

Non usare sostanze o materiali abrasivi per la pulizia dell'apparecchio.

Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in uso, specie se in presenza di bambini.

Non forzare mai i braccetti del cestello per evitare di rovinarlo.

Scollegare sempre la spina della presa di corrente quando il prodotto non è in uso e prima di pulire l'apparecchio e/ o prima di rimuovere o aggiungere un componente.

Non lavare alcun componente in lavastoviglie.

Questo apparecchio non e' un giocattolo.

Durante l'uso tenere sempre lo sportello chiuso.

In caso notiate qualche danno alle componenti, contattare immediatamente il centro assistenza.

Non usare all'esterno.

Fare attenzione al cavo elettrico durante l'uso poiché rimarrà teso quindi potrebbe far cadere le persone.

Durante lo spostamento fare attenzione a non compiere movimenti bruschi.

Non usare il prodotto per scopi diversi da quelli per cui è preposto. Prima di accendere l'apparecchio fare attenzione che non vi siano oggetti impropri al suo interno.

Assicurarsi che il cestello sia montato correttamente prima di accendere l'apparecchio.

Non usare il prodotto con timer esterno o con un sistema di controllo remoto separato.

Quando i pop corn saranno pronti scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Corpo motore
2. Cestello
3. Braccetti
4. Pulsante accensione/spegnimento apparecchio
5. Pulsante accensione/spegnimento luce
6. Cavo di alimentazione apparecchio
7. Cavo di alimentazione cestello
8. Cucchiaino graduato (lato grande per mais – lato piccolo per olio)
9. Recipiente per la raccolta dei pop-corn

Assemblaggio Fig.B

Figura 1

Unire le gambe con i due montanti e fissarli con le quattro viti in dotazione.

Figura 2

Inserire le gambe del carrello e fissarle dall'interno con le quattro viti in dotazione.

Figura 3

Inserire le due ruote e fissarle con le due viti complete di rondelle, una volta fissate coprire le viti con i due tappi rossi in dotazione.

Figura 4

Assemblare la maniglia (Tubo + due parti laterali + ripiano centrale) e fissare dall'interno le due viti in dotazione.

Figura 5

Unire la maniglia al resto del carrello e fissarla con le due viti in dotazione.

Assemblaggio

L'apparecchio arriverà quasi completamente assemblato.

Rimarrà da posizionare il cestello sopra i braccetti facendolo scorrere negli spazi appositi, per poi fissare, avvitandola la leva laterale completa di manopola.

Uso

Al primo utilizzo, dopo aver rimosso l'imballo e aver verificato che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni pulire il prodotto come indicato nel paragrafo "Pulizia e Manutenzione" poi procedere come segue:

Assicurarsi che il cestello sia montato in maniera corretta.

Assicurarsi che l'apparecchio sia spento quindi collegare il filo elettrico posto all'interno della macchina con l'interruttore posto sotto la base del cestello.

Accendere l'apparecchio con l'apposito tasto di accensione posto sulla parte superiore del corpo motore. Lasciare funzionare a vuoto l'apparecchio per alcuni minuti affinché il cestello si possa riscaldare.

Spegnere l'apparecchio.

Con il misurino in dotazione (lato grande) inserire nel cestello 2/3 cucchiaini di chicchi di mais per pop-corn. Chiudere il cestello, chiudere lo sportello e accendere l'apparecchio. Dopo alcuni minuti cominceranno a fuoriuscire dal cestello i pop-corn. Quando i chicchi avranno smesso di scoppiettare, girare la leva con la manopola rossa posta sul lato per rovesciare i pop-corn dal cestello al recipiente.

⚠ Attenzione: Se durante il funzionamento si dovesse notare del fumo potrebbe essere dovuto ad un residuo di grasso rimasto nel cestello, per questo si raccomanda di pulire il cestello immediatamente dopo ogni utilizzo.

Pulizia e manutenzione

Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e il cavo dal cestello.

Pulire l'interno dell'apparecchio e il cestello con un panno leggermente umido quindi asciugare accuratamente con un panno asciutto e pulito.

Lavare il recipiente per la raccolta dei pop-corn con acqua e sapone, poi asciugare accuratamente con un panno pulito ed asciutto.

Assicurarsi che tutte le componenti siano asciutte e pulite prima di riporre l'apparecchio o prima del successivo utilizzo.

Nota: non immergere mai il cestello, il corpo motore e il cavo di alimentazione in acqua o altro liquido. Non lavare in lavastoviglie.

Dati Tecnici

Potenza: 310W

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunemente esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Some warnings

Never immerse the product and the power cord in water or other liquids.

Do not use abrasive substances or materials to clean the appliance. Never leave the appliance unattended while in use, especially in the presence of children.

Never force the kettle arms to avoid ruining it.

Always unplug the power plug when the product is not in use and before cleaning the appliance and / or before removing or adding a component.

Do not wash any components in the dishwasher.

This product is not a toy.

Always keep the door closed during use.

If you notice any damage to the components, contact the service centre immediately.

Do not use outdoors.

Pay attention to the power cord during use as it will remain taut and may cause people to fall.

When moving, be careful not to make sudden movements.

Do not use the product for purposes other than those for which it is intended.

Before switching the appliance on, make sure that there are no improper items inside it.

Make sure that the rack is correctly installed before turning on the appliance.

Do not use the product with an external timer or with a separate remote control system.

When the popcorns are ready, disconnect the appliance from the electrical outlet.

Product description Fig.A

1. Motor body
2. Kettle
3. Arms
4. Device on / off button
5. Light on / off button
6. Device power cord
7. Kettle power cord
8. Graduated spoon (large side for corn - small side for oil)
9. Bowl for popcorn collection.

Assembly Fig.B

Figure 1

Join the legs with the two support bars and fix them with the four screws provided.

Figure 2

Insert the legs of the trolley and fix them from the inside with the four screws provided.

Figure 3

Insert the two wheels and fix them with the two screws complete with washers, once fixed cover the screws with the two red caps supplied.

Figure 4

Assemble the handle (tube + two side parts + central shelf) and fix the two supplied screws from the inside.

Figure 5

Join the handle to the rest of the trolley and secure it with the two supplied screws.

Assembly

The appliance will arrive almost completely assembled.

It will be necessary only to place the basket over the arms by sliding it into the appropriate spaces, and then fix it, screwing the side lever complete with knob.

Use

On first use, after having removed the packaging and verified that all the parts are present and in good condition, clean the product as indicated in the paragraph "Cleaning and Maintenance" then proceed as follows:

Make sure the basket is mounted correctly.

Make sure the appliance is switched off and then connect the electric wire inside the machine with the switch located under the base of the kettle.

Switch the appliance on using the special power button located on the upper part of the motor body. Allow the appliance to run empty for a few minutes to allow the kettle to heat up.

Switch off the appliance.

With the measuring cup supplied (small side) insert 2/3 tablespoons of cooking oil into the basket.

With the measuring cup supplied (large side) insert 2/3 tablespoons of corn kernels in the basket.

Close the basket, close the door and switch on the appliance.

After a few minutes the popcorns will start to come out of the kettle.

When the seeds have stopped crackling, turn the lever with the red knob on the side to topple the popcorn from the basket to the container.

⚠ Warning: If you notice smoke during operation, it may be due to a residual amount of grease remaining in the kettle, so it is recommended to clean the basket immediately after each use.

Cleaning and Maintenance

Make sure the appliance has cooled down before cleaning it and then unplug the power cord from the electrical outlet and the cord from the basket.

Clean the inside of the appliance and the basket with a slightly damp cloth and then dry thoroughly with a clean, dry cloth.

Wash the popcorn container with soap and water, then dry thoroughly with a clean, dry cloth.

Make sure all parts are dry and clean before storing the appliance or before using it again.

Note: never immerse the basket, the motor body and the power cord in water or other liquid. Do not wash in the dishwasher.

Technical data

Power: 310W

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, beper reserves the right to modify or improve the product without any notice



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance
S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Quelques précautions

Ne jamais tremper le produit et le câble d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas utiliser de substances ou matériaux abrasifs pour le nettoyage de l'appareil.

Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation, en particulier en présence d'enfants.

Ne jamais forcer les bras du panier pour éviter de les abîmer.

Toujours débrancher la prise de courant lorsque le produit n'est pas utilisé et avant de nettoyer l'appareil et / ou avant de supprimer ou d'ajouter un composant.

Ne laver aucun composant dans un lave-vaisselle.

Cet appareil n'est pas un jouet.

En cours d'utilisation, toujours fermer la porte.

Si vous remarquez un quelconque dommage aux membres, contactez immédiatement le centre d'assistance.

Ne pas l'utiliser à l'extérieur.

Attention au câble électrique pendant son utilisation, car il sera tendu et pourrait faire tomber les gens.

Pendant le déplacement, attention à ne pas effectuer de mouvements brusques.

Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné.

Avant d'allumer l'appareil, il convient de veiller à ce qu'il ne contienne aucun objet inapproprié.

S'assurer que le panier est correctement monté avant d'allumer l'appareil.

Ne pas utiliser le produit avec un minuteur externe ou avec un système de commande à distance séparé.

Lorsque le pop-corn est prêt, débranchez l'appareil de la prise électrique.

Description du produit Fig.A

1. Corps du moteur
2. Panier
3. Bras
4. Bouton allumage/arrêt de l'appareil
5. Bouton allumage/extinction de la lumière
6. Câble d'alimentation appareil
7. Câble d'alimentation du panier
8. Cuillère graduée (grand côté pour le maïs – petit côté pour l'huile)
9. Récipient pour la récolte du popcorn

Assemblage Fig.B

Figure 1

Assembler les pieds avec les deux montants et les fixer avec les quatre vis fournies.

Figure 2

Insérez les pieds du chariot et fixez-les de l'intérieur avec les quatre vis fournies.

Figure 3

Insérez les deux roues et fixez-les avec les deux vis munies de rondelles, une fois fixées recouvrez les vis avec les deux capuchons rouges fournis.

Figure 4

Assembler la poignée (Tube + deux parties latérales + tablette centrale) et fixer les deux vis fournies par l'intérieur.

Figure 5

Joignez la poignée au reste du chariot et fixez-la avec les deux vis fournies.

Assemblage

L'appareil sera presque entièrement assemblé.

Il reste à placer le panier au-dessus des bras en le faisant glisser dans les espaces appropriés, puis fixer, en serrant le levier latéral complet du bouton.

Usage

Lors de la première utilisation, après avoir enlevé l'emballage et vérifié que toutes les parties sont présentes et en bonne condition, nettoyer le produit comme indiqué dans le paragraphe «Nettoyage et Entretien » puis procéder comme suit :

Assurez-vous que le panier est monté correctement.

S'assurer que l'appareil est éteint puis brancher le fil électrique placé à l'intérieur de la machine avec l'interrupteur placé sous la base du panier.

Allumez l'appareil avec la touche d'allumage spéciale placée sur la partie supérieure du corps du moteur. Laissez l'appareil fonctionner à vide pendant quelques minutes pour que le panier puisse se réchauffer.

Éteignez votre appareil.

Avec la cuillère-mesure fournie (petit côté) insérez dans le panier 2/3 cuillères à soupe d'huile de cuisine.

Avec la cuillère-mesure fournie (grand côté) insérez dans le panier 2/3 cuillères à soupe de maïs pour le pop-corn.

Fermer le panier, fermer la porte et allumer l'appareil.

Après quelques minutes, le pop-corn va sortir du panier.

Lorsque les grains auront cessé de éclater, tourner le levier avec le bouton rouge placé sur le côté pour renverser les pop-corn du panier au récipient.

⚠ Attention : Si vous remarquez de la fumée pendant le fonctionnement, elle peut être due à la graisse résiduelle restant dans le panier, nous recommandons de nettoyer le panier immédiatement après chaque utilisation.

Nettoyage et entretien

Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer, puis débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et le câble du panier.

Nettoyer l'intérieur de l'appareil et le panier avec un chiffon légèrement humide puis sécher soigneusement avec un chiffon propre et sec.

Laver le récipient de collecte de pop-corn avec de l'eau et du savon, puis sécher soigneusement avec un chiffon propre et sec.

S'assurer que tous les éléments sont secs et propres avant le rangement de l'appareil ou avant son utilisation.

Remarque : ne pas tremper le panier, le corps moteur et le câble d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas laver dans le lave-vaisselle.

Données Techniques

Puissance : 310W

Alimentation : 220-240V~ 50/60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden; von Personen, denen die Erfahrung und Kenntnisse über das Gerät fehlen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person sorgfältig überwacht oder gut in die Bedienung des Geräts eingewiesen.

Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn Sie sich entscheiden, dieses Gerät als Abfall zu entsorgen, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Warnhinweise

Einige Warnungen

Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Verwenden Sie keine scheuernden Substanzen oder Materialien zur Reinigung des Produkts.

Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, insbesondere wenn Kinder anwesend sind.

Forcieren Sie niemals die Henkel des Korbes, um ihn nicht zu zerstören.

Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie das Gerät reinigen und/oder bevor Sie eine Komponente entfernen oder hinzufügen.

Waschen Sie keine Komponenten in der Spülmaschine.

Dieses gerät ist kein spielzeug.

Halten Sie die Tür während der Benutzung immer geschlossen.

Sollten Sie Schäden an den Komponenten feststellen, wenden Sie sich sofort an die Servicestelle.

Nicht im Freien verwenden.

Seien Sie vorsichtig mit dem Netzkabel während des Gebrauchs, da es gespannt bleibt und Personen stolpern könnten.

Achten Sie darauf, keine plötzlichen Bewegungen zu machen, wenn Sie das Gerät fahren.

Verwenden Sie das Produkt nicht für einen anderen als den vorgesehenen Zweck.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass sich keine unzulässigen Gegenstände im Inneren befinden.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass der Korb korrekt montiert ist.

Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung.

Wenn das Popcorn fertig ist, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Produktbeschreibung Abb.A

1. Motorgehäuse
2. Korb
3. Henkel
4. Gerätes ein/aus Taste
5. Licht ein/aus Taste
6. Gerätstromkabel
7. Korbstromkabel
8. Messlöffel (große Seite für Mais - kleine Seite für Öl)
9. Popcorn-Sammelbehälter

Montage Abb.B

Abbildung 1

Fügen Sie die Beine mit den beiden Ständern zusammen und befestigen Sie sie mit den vier mitgelieferten Schrauben.

Abbildung 2

Setzen Sie die Beine des Wagens ein und befestigen Sie sie von innen mit den vier mitgelieferten Schrauben.

Abbildung 3

Setzen Sie die beiden Räder ein und befestigen Sie sie mit den beiden Schrauben komplett mit Unterlegscheiben, sobald sie befestigt sind, decken Sie die Schrauben mit den beiden mitgelieferten roten Kappen ab.

Abbildung 4

Montieren Sie den Griff (Rohr + zwei Seitenteile + Mittelboden) und befestigen Sie die beiden mitgelieferten Schrauben von innen.

Abbildung 5

Verbinden Sie den Griff mit dem Rest des Wagens und befestigen Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Schrauben.

Montage

Das Gerät wird fast vollständig montiert ankommen.

Es bleibt noch, den Korb über die Arme zu positionieren, indem man ihn in die dafür vorgesehenen Zwischenräume schiebt und dann durch Drehen des seitlichen Hebels samt Knauf fixiert.

Gebrauch

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie es nach dem Entfernen der Verpackung und der Überprüfung aller Teile auf Vorhandensein und guten Zustand, wie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" angegeben, und gehen Sie dann wie folgt vor:

Stellen Sie sicher, dass der Korb korrekt montiert ist.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verbinden Sie dann das elektrische Kabel im Inneren der Maschine mit dem Schalter, der sich unter dem Boden des Korbes befindet.

Schalten Sie das Gerät mit dem entsprechenden Schalter am oberen Teil des Motorgehäuses ein. Lassen Sie das Gerät einige Minuten leer laufen, damit sich der Korb aufheizen kann.

Schalten Sie das Gerät aus.

Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher (kleine Seite), um 2/3 Esslöffel Speiseöl in den Korb zu geben.

Mit dem mitgelieferten Messlöffel (große Seite) 2/3 Esslöffel Popcorn in den Korb geben.

Schließen Sie den Korb, schließen Sie die Tür und schalten Sie das Gerät ein.

Nach einigen Minuten beginnt das Popcorn aus dem Korb zu kommen.

Wenn das Popcorn aufgehört hat zu knistern, drehen Sie den Hebel mit dem roten Knopf an der Seite, um das Popcorn aus dem Korb in den Behälter zu entfernen.

⚠ Vorsicht: Wenn Sie während des Betriebs Rauch bemerken, kann es sein, dass das im Korb verbliebene Fett zurückbleibt, wir empfehlen Ihnen, den Korb sofort nach jedem Gebrauch zu reinigen.

Reinigung und Wartung

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen, und ziehen Sie dann das Netzkabel aus der Steckdose und das Kabel aus dem Korb.

Reinigen Sie das Innere des Gerätes und den Korb mit einem leicht feuchten Tuch und trocknen Sie anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch gründlich ab.

Waschen Sie den Popcorn-Sammelbehälter mit Wasser und Seife und trocknen Sie ihn anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch gründlich ab.

Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten trocken und sauber sind, bevor Sie das Gerät lagern oder wieder verwenden.

Hinweis: tauchen sie den korb, das motorgehäuse und das netzkabel niemals in wasser oder andere flüssigkeiten ein. Nicht in der spülmaschine waschen.

Technische Daten

Leistung: 310W

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

Im Hinblick auf eine kontinuierliche Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an dem betreffenden Produkt ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar sólo adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Algunas advertencias

Nunca sumerja el aparato y el cable de alimentación en agua u otros líquidos.

No utilice sustancias o materiales abrasivos para limpiar el aparato.

Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras funciona, especialmente en presencia de niños.

Nunca fuerce los bracetes de la cesta para evitar de dañarla.

Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiarlo y / o antes de quitar o añadir algún componente.

No lave ningún componente en el lavavajillas.

Este aparato no es un juguete.

Mantenga siempre la puerta cerrada durante el uso.

Si observa algún daño en los componentes, contacte con el centro de servicio de inmediato.

No lo emplee al aire libre.

Preste atención al cable eléctrico durante el uso, ya que permanece tenso y por eso las personas pueden caer.

Cuando desplaza el aparato tenga cuidado de no hacer movimientos bruscos.

No utilice el aparato para fines distintos de aquellos para los que está destinado.

Antes de encender el aparato, verifique que no haya objetos inapropiados en su interior.

Controle que la cesta esté montada correctamente antes de encender el aparato.

No utilice el aparato con un temporizador externo o con un sistema de control remoto separado.

Cuando las palomitas de maíz estén listas, desconecte el aparato de la toma de corriente.

Descripción del aparato Fig.A

1. Cuerpo del motor
2. Cesta
3. Brackets
4. Botón de encendido / apagado del aparato
5. Botón de encendido / apagado de la luz
6. Cable de alimentación del aparato
7. Cable de alimentación de la cesta
8. Cuchara graduada (lado grande para maíz - lado pequeño para aceite)
9. Envase para recoger las palomitas de maíz.

Montaje Fig.B

Figura 1

Una las patas con los dos montantes y los fije con los cuatro tornillos suministrados.

Figura 2

Introduzca las patas del carro y las fije desde el interior con los cuatro tornillos suministrados.

Figura 3

Introduzca las dos ruedas y las fije con los dos tornillos completos de arandelas, una vez fijados cubra los tornillos con las dos tapas rojas suministradas.

Figura 4

Monte la manija (tubo + dos partes laterales + estante central) y fije los dos tornillos suministrados desde el interior.

Figura 5

Una la manija al resto del carro y la fije con los dos tornillos suministrados.

Montaje

El aparato llega casi completamente ensamblado.

Tiene que colocar la cesta sobre los bracetes deslizándola en los espacios previstos, luego fijarla atornillando la palanca lateral completa de pomo.

Uso

Al primer uso, después de quitar el embalaje y comprobar que todas las piezas están presentes y en buenas condiciones, limpie el aparato como se explica en el párrafo "Limpieza y mantenimiento" y luego proceda de la siguiente manera:

Controle que la cesta esté montada correctamente.

Controle que el aparato esté apagado y luego conecte el cable eléctrico ubicado dentro de la máquina al interruptor ubicado debajo de la base de la cesta.

Encienda el aparato con su botón de encendido ubicado en la parte superior del cuerpo del motor. Deje que el aparato funcione de vacío por unos minutos para que la cesta se caliente.

Apague el aparato.

Con la cuchara dosificadora suministrada (lado pequeño), introduzca 2/3 cucharadas de aceite de cocina en la cesta.

Con la cuchara dosificadora suministrada (lado grande) introduzca 2/3 cucharadas de granos de maíz para palomitas en la cesta.

Cierre la cesta, cierre la puerta y encienda el aparato.

Después de unos minutos, las palomitas de maíz comienzan a salir de la cesta.

Cuando los granos hayan dejado de tronar, gire la palanca con el pomo rojo colocado al lado para volcar las palomitas de maíz de la cesta al recipiente.

⚠ Cuidado: si nota humo durante el funcionamiento, esto puede deberse a un residuo de grasa quedado en la cesta, por esta razón se recomienda limpiar la cesta inmediatamente después de cada uso.

Limpieza y mantenimiento

Controle que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo, luego desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente y el cable de la cesta.

Limpie dentro del aparato y la cesta con un paño ligeramente húmedo, luego seque cuidadosamente con un paño limpio y seco.

Lave el recipiente para recoger las palomitas de maíz con agua y jabón, luego lo seque cuidadosamente con un paño limpio y seco.

Controle que todos las piezas estén secas y limpias antes de guardar el aparato o antes de usarlo otra vez.

Nota: nunca sumerja la cesta, el cuerpo del motor y el cable de alimentación en agua u otro líquido. No lave en el lavavajillas.

Datos técnicos

Potencia: 310W

Fuente de alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Con vistas a la mejora continua, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el aparato en cuestión sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχείς και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνώσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Verer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Μερικές προειδοποιήσεις

Μη βυθίζετε ποτέ το προϊόν και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην χρησιμοποιείτε λειαντικές ουσίες ή υλικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση κατά τη χρήση, ειδικά με την παρουσία παιδιών.

Μην πιέζετε ποτέ τους βραχίονες βραστήρα για να αποφύγετε την καταστροφή τους

Πάντοτε αποσυνδέετε το φως από την πρίζα όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται και πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή / και πριν την αφαίρεση ή την προσθήκη ενός εξαρτήματος.

Μην πλένετε τα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι.

Κρατάτε πάντα την πόρτα κλειστή κατά τη χρήση.

Εάν παρατηρήσετε ζημιά στα εξαρτήματα, επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Μη τη χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.

Προσέξτε το καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη χρήση, καθώς θα είναι τεντωμένο και μπορεί να προκαλέσει πτώση των ανθρώπων.

Όταν κινείτε τη συσκευή, προσέξτε να μην κάνετε ξαφνικές κινήσεις.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από εκείνους για τους οποίους προορίζεται.

Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα αντικείμενα μέσα σε αυτήν.

Βεβαιωθείτε ότι το ράφι έχει τοποθετηθεί σωστά πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

17. Όταν τα ποπ κορν είναι έτοιμα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Περιγραφή προϊόντος Σχ. Α

1. Σώμα κινητήρα
2. Βραστήρας
3. Βραχίονες
4. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης συσκευής
5. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης φωτός
6. Καλώδιο τροφοδοσίας συσκευής
7. Καλώδιο τροφοδοσίας βραστήρα
8. Κουτάλι με δοσομετρητή (μεγάλη πλευρά για ποπ κορν - μικρή πλευρά για το λάδι)
9. Μπόλ για συλλογή ποπ κορν

Συναρμολόγηση Σχ. Β

Εικ. 1

Συνδέστε τα πόδια με τις δύο ράβδους στήριξης και στερεώστε τα με τις τέσσερις βίδες που παρέχονται.

Εικ. 2

Τοποθετήστε τα πόδια του τρόλεϊ και στερεώστε τα από μέσα με τις τέσσερις βίδες που παρέχονται.

Εικ. 3

Τοποθετήστε τους δύο τροχούς και στερεώστε τους με τις δύο βίδες πλήρεις με τις ροδέλες, μόλις στερεωθούν καλύψτε τις βίδες με τα δύο κόκκινα καπάκια που παρέχονται.

Εικ. 4

Συναρμολογήστε τη λαβή (σωλήνας + δύο πλευρικά μέρη + κεντρικό ράφι) και στερεώστε τις δύο παρεχόμενες βίδες από μέσα.

Εικ. 5

Συνδέστε τη λαβή με το υπόλοιπο τρόλεϊ και ασφαλίστε το με τις δύο βίδες που παρέχονται.

Συναρμολόγηση

Η συσκευή θα φτάσει σχεδόν εντελώς συναρμολογημένη.

Θα χρειαστεί μόνο να τοποθετήσετε το καλάθι πάνω από τους βραχίονες, σύροντάς το μέσα στα κατάλληλα διαστήματα, και στη συνέχεια να το στερεώσετε, βιδώνοντας τον πλευρικό μοχλό με τη λαβή.

Χρήση

Κατά την πρώτη χρήση, μετά την αφαίρεση της συσκευασίας και την επαλήθευση ότι όλα τα μέρη είναι παρόντα και σε καλή κατάσταση, καθαρίστε το προϊόν όπως υποδεικνύεται στην παράγραφο "Καθαρισμός και Συντήρηση", έπειτα συνεχίστε ως εξής:

Βεβαιωθείτε ότι το καλάθι είναι τοποθετημένο σωστά.

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο μέσα στο μηχανήμα με το διακόπτη τοποθετημένο κάτω από τη βάση του βραστήρα.

Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το ειδικό κουμπί λειτουργίας που βρίσκεται στο πάνω μέρος του σώματος του κινητήρα. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργεί άδεια για λίγα λεπτά για να επιτρέψετε στο βραστήρα να θερμανθεί.

Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

Με το δοσομετρικό κύπελλο που παρέχεται (μικρή πλευρά) εισάγετε 2/3 κουταλιές της σούπας μαγειρικό λάδι στο καλάθι.

Με το δοσομετρικό κύπελλο που παρέχεται (μεγάλη πλευρά) εισάγετε 2/3 κουταλιές της σούπας καλαμποκιού στο καλάθι.

Κλείστε το καλάθι, κλείστε την πόρτα και ενεργοποιήστε τη συσκευή.

Μετά από μερικά λεπτά τα ποπ κορν θα αρχίσουν να βγαίνουν από το βραστήρα.

Όταν οι σπόροι σταματήσουν να ξεπετάγονται, γυρίστε το μοχλό με την κόκκινη λαβή στο πλάι για να ανασηκώσετε το ποπ κορν από το καλάθι στο δοχείο.

⚠ Προειδοποίηση: Εάν παρατηρήσετε καπνό κατά τη λειτουργία, μπορεί να οφείλεται σε υπολειμματική ποσότητα λίπους που παραμένει στο βραστήρα, επομένως συνιστάται να καθαρίζετε το καλάθι αμέσως μετά από κάθε χρήση.

Καθαρισμός και Συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν την καθαρίσετε και στη συνέχεια αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και το καλώδιο από το καλάθι.

Καθαρίστε το εσωτερικό της συσκευής και το καλάθι με ένα ελαφρώς υγρό πανί και μετά στεγνώστε καλά με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Πλύνετε το δοχείο ποπ κορν με σαπούνι και νερό και στη συνέχεια στεγνώστε καλά με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στεγνά και καθαρά πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή ή πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.

Σημείωση: ποτέ μην βυθίζετε το καλάθι, το σώμα του κινητήρα και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλο υγρό. Μην πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 310W

Τροφοδοσία: 220-240V~ 50/60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Bepi διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beperi στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beperi στο e-mail assistenza@beperi.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beperi της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii impropriei, greșite sau neatențe.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertisment

Nu cufundați niciodată produsul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide.

Nu folosiți substanțe ori materiale abrazive pentru a curăța aparatul.

Nu lăsați aparatul niciodată nesupravegheat în timp ce este folosit, în special în prezența copiilor.

Nu forțați niciodată brațele fierbătorului pentru a evita distrugerea acestuia.

Deconectați întotdeauna ștecherul produsului când acesta nu este folosit și înainte de curățarea aparatului și / sau înainte de atașarea sau detașarea unui component.

Nu spălați nicio parte componentă în mașina de spălat vase.

Acest aparat nu este o jucărie.

În timpul folosirii țineți mereu ușa închisă.

Dacă observați orice deteriorare a componentelor, luați legătura imediat cu centrul de service.

Nu îl folosiți în aer liber.

Aveți grijă la cablul de alimentare în timpul utilizării deoarece acesta rămâne întins iar oamenii se pot împiedica în el.

Când îl mutați, aveți grijă să nu faceți mișcări bruște.

Nu folosiți produsul în alte scopuri decât cel pentru care a fost creat.

Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că în el nu se află obiecte nepotrivite.

Înainte de pornirea aparatului asigurați-vă că polița este instalată corect.

Nu folosiți produsul cu un timer extern sau un sistem separat de control de la distanță.

Când popcornul este gata, deconectați aparatul de la rețeaua de curent.

Descriere produs Fig.A

1. Carcasă motor
2. Fierbător
3. Brațe
4. Buton de pornire/oprire dispozitiv
5. Buton de pornire/oprire a luminii
6. Cablu de alimentare al dispozitivului
7. Cablu de curent fierbător
8. Lingură gradată (partea mare pentru porumb – partea mică pentru ulei)
9. Recipient pentru colectarea popcornului.

Asamblare Fig.B

Figura 1

Uniți picioarele cu cele două bare de suport și fixați-le cu cele patru șuruburi furnizate.

Figura 2

Inserați picioarele căruciorului și fixați-le din interior cu cele patru șuruburi furnizate.

Figura 3

Inserați cele două roți și fixați-le cu cele două șuruburi cu șaibe, odată fixate, acoperiți șuruburile cu cele două capace roșii furnizate.

Figura 4

Asamblați mânerul (tub + două părți laterale + poliță centrală) și fixați cele două șuruburi furnizate din interior.

Figura 5

Atașați mânerul de restul căruciorului și fixați-l cu cele două șuruburi furnizate.

Asamblare

Aparatul va ajunge aproape complet asamblat.

Va fi necesar doar să așezați coșul peste brațe prin glisarea acestuia în locul potrivit, iar apoi fixați-l, înșurubând pârghia laterală cu buton.

Utilizare

La prima folosire, după ce ați îndepărtat ambalajul și ați verificat părțile componente să fie prezente și în stare bună, curățați produsul conform instrucțiunilor de la paragraful „Curățare și întreținere” apoi continuați după cum urmează:

Asigurați-vă, coșul este montat corect.

Asigurați-vă că aparatul este oprit iar apoi conectați cablul electric în interiorul aparatului cu comutatorul aflat sub baza fierbătorului.

Porniți aparatul folosind butonul de pornire special aflat în partea superioară a carcasei motorului. Lăsați aparatul să funcționeze gol câteva minute pentru a permite fierbătorului să se încălzească.

Opriiți aparatul.

Cu recipientul gradat furnizat (partea mică) inserați 2/3 lingură ulei de gătit în coș.

Cu recipientul gradat furnizat (partea mare) inserați 2/3 lingură boabe de porumb în coș.

Închideți coșul, închideți ușa și porniți aparatul.

După câteva minute popcornul va începe să iasă din fierbător.

Când boabele au încetat să mai pocnească, rotiți pârghia cu butonul roșu din partea laterală pentru a răsturna popcornul din coș în recipient.

⚠ Avertisment: Dacă observați fum în timpul funcționării, acesta poate fi datorită unei cantități rămase de grăsime în fierbător, astfel că este recomandat să curățați coșul imediat după fiecare folosire.

Curățare și întreținere

Asigurați-vă că aparatul s-a răcit înainte de a-l curăța iar apoi deconectați cablul de alimentare de la rețeaua de curent și cablul de la coș.

Curățați interiorul aparatului și coșul cu un prosop ușor umed iar apoi uscați-l temeinic cu un prosop uscat, curat.

Spălați recipientul pentru popcorn cu apă și detergent de vase, apoi uscați-l temeinic cu un prosop curat, uscat.

Asigurați-vă că toate părțile sunt uscate și curate înainte de depozitarea aparatului sau înainte de a-l folosi din nou.

Notă: niciodată nu cufundați coșul, carcasa motorului și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Nu îl spălați în mașina de spălat vase.

Date tehnice

Putere: 310W

Alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul toberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos: Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Waarschuwing

Dompel het product en het netsnoer nooit onder in water of andere vloeistoffen.

Gebruik geen schurende stoffen of materialen om het apparaat te reinigen.

Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het gebruik, vooral niet in het bijzijn van kinderen.

Forceer de ketelarmen nooit om het apparaat niet te verpesten.

Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt en/of voordat u een onderdeel verwijdert of toevoegt.

Was geen onderdelen in de vaatwasser.

Dit apparaat is geen speelgoed.

Houd de deur altijd gesloten tijdens het gebruik.

Als u schade aan de onderdelen vaststelt, neem dan onmiddellijk contact op met het servicecentrum.

Niet buitenshuis gebruiken.

Let op het netsnoer tijdens het gebruik, omdat het strak blijft en mensen kan laten vallen.

Let bij het bewegen op dat u geen plotselinge bewegingen maakt.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is.

Voordat u het apparaat inschakelt, dient u zich ervan te vergewissen dat er zich geen ongepaste voorwerpen in het apparaat bevinden.

Zorg ervoor dat het rekje correct is geïnstalleerd voordat u het apparaat inschakelt.

Gebruik het product niet met een externe timer of met een aparte afstandsbediening.

Wanneer de popcorn klaar is, dient u de stekker van het apparaat uit het stopcontact te halen.

Productbeschrijving Fig. A

1. Motorhuis
2. Waterkoker
3. Armen
4. Apparaat aan/uit-knop
5. Licht aan/uit-knop
6. Netsnoer
7. Ketelvoedingskabel
8. Gegradueerde lepel (grote zijde voor maïs - kleine zijde voor olie)
9. Kom voor popcorn collectie.

Assemblage Fig.B

Figuur 1

Verbind de poten met de twee steunstangen en zet ze vast met de vier bijgeleverde schroeven.

Figuur 2

Plaats de poten van de wagen en bevestig ze van binnenuit met de vier bijgeleverde schroeven.

Figuur 3

Plaats de twee wielen en bevestig ze met de twee schroeven, compleet met ringen, en dek de schroeven af met de twee meegeleverde rode doppen.

Afbeelding 4

Monteer de handgreep (buis + twee zijdelen + centrale plank) en bevestig de twee bijgeleverde schroeven van binnenuit.

Afbeelding 5

Sluit de handgreep aan op de rest van de trolley en zet hem vast met de twee bijgeleverde schroeven.

Montage

Het apparaat komt bijna volledig gemonteerd aan.

Het is alleen nodig om de mand over de armen te plaatsen door hem in de daarvoor bestemde ruimtes te schuiven, en hem vervolgens vast te zetten door de zijhendel compleet met knop vast te schroeven.

Gebruik

Bij het eerste gebruik, na de verpakking te hebben verwijderd en te hebben gecontroleerd of alle onderdelen aanwezig en in goede staat zijn, reinigt u het product zoals aangegeven in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" en gaat u als volgt te werk:

Zorg ervoor dat de korf correct is gemonteerd.

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en sluit vervolgens de elektrische draad in het apparaat aan met de schakelaar die zich onder de voet van de ketel bevindt.

Schakel het apparaat in met de speciale aan/uit-knop die zich op het bovenste gedeelte van het motorhuis bevindt. Laat het apparaat enkele minuten leeg lopen om de ketel te laten opwarmen.

Schakel het toestel uit.

Steek met de meegeleverde maatbeker (kleine zijde) 2/3 eetlepels bakolie in de korf.

Steek met de meegeleverde maatbeker (grote zijde) 2/3 eetlepels maïskorrels in de korf.

Sluit de korf, sluit de deur en schakel het toestel in.

Na enkele minuten begint de popcorn uit de ketel te komen.

Als de maïs is gestopt met kraken, draai dan aan de hendel met de rode knop aan de zijkant om de popcorn uit de korf naar de bak te laten vallen.

⚠ Waarschuwing: Als u tijdens het gebruik rook opmerkt, kan het zijn dat er een resthoeveelheid vet in de ketel achterblijft, dus het is aan te raden om de korf onmiddellijk na elk gebruik te reinigen.

Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact en het snoer uit de mand.

Maak de binnenkant van het apparaat en de mand schoon met een licht vochtige doek en droog deze vervolgens grondig af met een schone, droge doek.

Was de popcorndoos met water en zeep en droog deze vervolgens grondig af met een schone, droge doek.

Zorg ervoor dat alle onderdelen droog en schoon zijn voordat u het apparaat opbergt of voordat u het weer gebruikt.

Opmerking: dompel nooit de mand, het motorhuis en het netsnoer onder in water of een andere vloeistof. Was het apparaat niet in de vaatwasser.

Technische gegevens

Vermogen: 310W

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50/60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale onge-sorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Środki ostrożności

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje, ponieważ dostarczają one użytecznych informacji dotyczących bezpieczeństwa, instalacji, użytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknąć zagrożeń.

Usuń opakowanie i upewnij się, że urządzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępne dla dzieci, gdyż mogą stanowić zagrożenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

Przed użyciem upewnij się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na etykiecie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, może być ona wymieniona tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny z uwzględnieniem parametrów urządzenia.

Nie ciągnij za wtyczkę i przewód, nie dotykaj ich mokrymi rękoma.

Nie kładź przewodu zasilającego na ostrych krawędziach; trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, musi być wymieniony tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny. Urządzenie należy podłączyć do źródła prądu zmiennego.

Nie zaleca się stosowania rozgałęźników. Jeśli okaże się to konieczne, używaj adapterów rozgałęźników zgodnych obowiązującymi zasadami bezpieczeństwa elektrycznego i upewnij się, że ich moc jest odpowiednia dla urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Każde inne użycie należy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z niewłaściwego lub nieostrożnego użycia.

Aby uniknąć ryzyka przegrzania, zaleca się całkowite rozwinięcie przewodu zasilającego i odłączenie urządzenia, gdy nie jest używane. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urządzenie od zasilania.

Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnych części urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie trzymaj urządzenia mokrymi rękami lub stopami.

Nie trzymaj urządzenia gołymi stopami.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie czynników atmosferycznych, takich jak deszcz, wiatr, śnieg, grad itp.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów wybuchowych, łatwopalnych, gazów, płomieni, grzejników itp.

Jeśli zdecydujesz nie korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, odłącz je od zasilania wyjmując wtyczkę z gniazda.

Nie pozwalaj dzieciom, osobom o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej

Lub umyślowej korzystać z urządzenia bez nadzoru osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Ostrzeżenie

Nigdy nie zanurzaj produktu i przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.

Nie używaj substancji lub materiałów ściernych do czyszczenia urządzenia.

Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania, szczególnie w obecności dzieci.

Nigdy nie opieraj się o ramiona urządzenia, a by ich nie uszkodzić.

Zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy produkt nie jest używany oraz przed czyszczeniem urządzenia i / lub przed usunięciem lub dodaniem elementu.

Nie myj żadnych elementów w zmywarce do naczyń.

To urządzenie nie jest zabawką.

Zawsze trzymaj drzwi zamknięte podczas użytkowania.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenie komponentów, natychmiast skontaktuj się z centrum serwisowym.

Nie używaj na zewnątrz.

Podczas użytkowania zwracaj uwagę na przewód zasilający, ponieważ będzie on napięty i może spowodować upadek ludzi.

Podczas przenoszenia uważaj, aby nie wykonywać nagłych ruchów.

Nie należy używać produktu do celów innych niż te, do których jest przeznaczony.

Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że nie ma w nim żadnych przedmiotów.

Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że stojak jest prawidłowo zainstalowany.

Nie używaj produktu z zewnętrznym zegarem lub z oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

Gdy popcorn jest gotowy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Opis produktu Ryc. A.

1. Korpus silnika
2. Opiekacz
3. Ramiona
4. Przycisk włączania / wyłączenia urządzenia
5. Przycisk włączania / wyłączenia światła
6. Przewód zasilający urządzenia
7. Przewód zasilający opiekacza
8. Stopniowana łyżka (duża strona do kukurydzy - mała strona do oleju)
9. Miska na popcorn

Montaż Ryc. B

Rycina 1

Połącz nogi za pomocą dwóch prętów nośnych i zamocuj je za pomocą czterech dostarczonych śrub.

Rysunek 2

Włóż nogi wózka i zamocuj je od wewnątrz za pomocą czterech dostarczonych śrub.

Rycina 3

Włóż dwa koła i zamocuj je za pomocą dwóch śrub wraz z podkładkami, a po zamocowaniu zakryj śruby dwiema dostarczonymi czerwonymi zaślepkami.

Rycina 4

Zamontuj uchwyt (tuba + dwie części boczne + półka środkowa) i przymocuj dwie dostarczone śruby od wewnątrz.

Rycina 5

Połącz uchwyt z resztą wózka i zabezpiecz go za pomocą dwóch dostarczonych śrub.

Montaż korpusu do pieczenia

Urządzenie dotrze prawie całkowicie zmontowane.

Konieczne będzie jedynie umieszczenie kosza na ramionach poprzez wsunięcie go w odpowiednie miejsca, a następnie zamocowanie go, dokręcając dźwignię boczną wraz z pokrętkiem.

Użytkowanie

Przy pierwszym użyciu, po usunięciu opakowania i sprawdzeniu, czy wszystkie części są w dobrym stanie, należy wyczyścić produkt zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”, a następnie postępować w następujący sposób:

Upewnij się, że kosz jest prawidłowo zamontowany.

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, a następnie podłącz przewód elektryczny wewnątrz urządzenia za pomocą przełącznika umieszczonego pod podstawą opiekacza.

Włączyć urządzenie za pomocą specjalnego przycisku zasilania znajdującego się w górnej części korpusu silnika. Pozostaw urządzenie na kilka minut puste, aby opiekacz mógł się rozgrzać.

Wyłącz urządzenie.

Dostarczoną miarkę (małą stronę) wlej do kosza 2/3 łyżek oleju spożywczego.

Z dostarczoną miarką (dużą stronę) wsyp 2/3 łyżki ziaren kukurydzy do kosza.

Zamknij kosz, zamknij drzwi i włącz urządzenie.

Po kilku minutach popcorn zacznie wychodzić z opiekacza.

Gdy nasiona przestaną pękać, obróć dźwignię z czerwonym pokrętkiem z boku, aby przewrócić popcorn z kosza do pojemnika.

⚠ Ostrzeżenie: Jeśli zauważysz dym podczas pracy, przyczyną może być pozostająca w opiekaczu resztką oleju, dlatego zaleca się czyszczenie kosza natychmiast po każdym użyciu.

Czyszczenie i konserwacja

Upewnij się, że urządzenie ostygło przed czyszczeniem, a następnie odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego i przewód od kosza.

Wyczyść wnętrze urządzenia i kosz za pomocą lekko wilgotnej szmatki, a następnie dokładnie osusz czystą, suchą szmatką.

Umyj pojemnik na popcorn płynem i wodą, a następnie dokładnie osusz czystą, suchą szmatką.

Upewnij się, że wszystkie części są suche i czyste przed schowaniem urządzenia lub przed ponownym użyciem.

Uwaga: nigdy nie zanurzaj kosza, korpusu silnika i przewodu zasilającego w wodzie lub innej cieczy. Nie myj w zmywarce do naczyń.

Dane techniczne

Moc: 310W

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

W przypadku jakichkolwiek ulepszeń beper zastrzega sobie prawo do modyfikowania lub ulepszania produktu bez powiadomienia



Dyrektywa europejska 2011/65 / UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) wymaga, aby wyrzucane domowe urządzenia elektryczne nie były utylizowane w zwykłym nieposortowanym strumieniu odpadów komunalnych.

Należy je zbierać osobno, aby zoptymalizować odzyskiwanie i recykling zawartych w nich materiałów oraz zmniejszyć negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.

Przekreślony symbol "kosza na śmieci" na produkcie przypomina o obowiązku oddzielnej utylizacji urządzenia.

CERTYFIKAT GWARANCJI

To urządzenie zostało sprawdzone fabrycznie. Od daty pierwotnego zakupu obowiązuje 24-miesięczna gwarancja na wady materiałowe i produkcyjne. Dowód zakupu i certyfikat gwarancji należy złożyć razem w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Gwarancja jest ważna tylko z zaświadczeniem gwarancyjnym i dowodem zakupu (paragon fiskalny) wskazującym datę zakupu i model urządzenia.

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą lub naszą centralą. Każda ingerencja w to urządzenie przez osoby nieupoważnione spowoduje automatyczną utratę gwarancji.

WARUNKI GWARANCJI

Jeśli urządzenie wykazuje wady materiału i / lub produkcji w okresie gwarancji, gwarantujemy bezpłatną naprawę pod warunkiem, że:

- Urządzenie zostało prawidłowo użyte do celu, do którego zostało przeznaczone.
- Urządzenie nie zostało naruszone.
- Należy przedstawić dowód zakupu.

Każda część, która może zostać przypadkowo uszkodzona lub ma widoczne oznaki użytkowania w podzespołach eksploatacyjnych (takich jak lampy, baterie, elementy grzejne itp.) oraz uszkodzenia mechaniczne dotyczące wyglądu urządzenia, są wyłączone z gwarancji, a wszelkie wady wynikające z nieprzestrzegania zasad użytkowania, zaniedbania w użytkowaniu i / lub konserwacji urządzenia, niedbalstwo, niewłaściwy montaż, uszkodzenie podczas transportu i wszelkie inne szkody, nie są objęte gwarancją. W przypadku każdej wady, której nie można naprawić w okresie gwarancyjnym, urządzenie zostanie wymienione bezpłatnie. W każdym przypadku, jeśli element, który ma zostać wymieniony w celu usunięcia wady, pęknięcia lub wadliwego działania, jest akcesorium i / lub odłączaną częścią produktu, Beper zastrzega sobie prawo do wymiany tylko samej części, a nie całego produktu.

W przypadku pytań skontaktuj się z dystrybutorem beper w polsce assistenza@beper.com

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamiem negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā.

Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam.

Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām

Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegts.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietus, vējš, sniegs, krusa.

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas

Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Brīdinājums

Nekad neiegremdējiet ierīci un strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrums. Ierīces tīrīšanai nelietojiet abrazīvas vielas vai materiālus.

Lietošanas laikā nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, īpaši bērnu klātbūtnē.

Nekad nesalieciet katla turētājus, lai tos nesabojātu.

Vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu, kad ierīce netiek izmantota, pirms ierīces tīrīšanas un / vai pirms kādas sastāvdaļas noņemšanas vai pievienošanas.

Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā nevienu sastāvdaļu.

Šis aprīkojums nav rotaļlieta.

Lietošanas laikā vienmēr turiet durvis aizvērtas.

Ja pamanāt detaļu bojājumus, nekavējoties sazinieties ar servisa centru.

Nelietojiet ārpus telpām.

Lietošanas laikā pievērsiet uzmanību strāvas vadam, lai aiz tā neaizķertos un nekristu cilvēki.

Pārvietojoties, esiet piesardzīgs un neveiciet pēkšņas kustības.

Nelietojiet ierīci citiem mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.

Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai tās iekšpusē nav ierīcei nepiederošu priekšmetu.

Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, vai plaukts ir pareizi uzstādīts.

Nelietojiet ierīci ar ārēju taimeru vai ar atsevišķu tālvadības sistēmu. Kad popkorns ir gatavs, atvienojiet ierīci no elektrības kontaktligzdas.

Produkta apraksts Fig.A

1. Motora korpuss
2. Katls
3. Turētāji
4. Ierīces ieslēgšanas / izslēgšanas poga
5. Gaismas ieslēgšanas / izslēgšanas poga
6. Ierīces strāvas vads
7. Katla strāvas vads
8. Marķēta karote (lielā puse kukurūzai - mazā puse eļļai)
9. Konteiners gatavajam popkornam.

Montāža Fig.B

1. attēls

Savienojiet kājas ar diviem atbalsta stieņiem un piestipriniet tos ar četrām komplektā esošajām skrūvēm.

2. attēls

Ievietojiet ratiņu kājas un piestipriniet tās no iekšpuses ar četrām komplektā esošajām skrūvēm.

3. attēls

Ievietojiet abus riteņus un piestipriniet tos ar abām skrūvēm, kas komplektētas ar paplāksnēm, tiklīdz tās ir nostiprinātas, aizveriet skrūves ar diviem komplektācijā esošajiem sarkanajiem vāciņiem.

4. attēls

Saliieciet rokturi (caurule + divas sānu daļas + centrālais plaukts) un piestipriniet divas komplektācijā iekļautās skrūves no iekšpuses.

5. attēls

Savienojiet rokturi ar pārējo ratiņu un nostipriniet to ar divām komplektā esošajām skrūvēm.

Montāža

Ierīce tiek piegādāta gandrīz pilnībā samontēta.

Būs nepieciešams tikai novietot grozu virs turētājiem, bīdot to attiecīgajās vietās, un pēc tam to nofiksējot, pilnībā pieskrūvējot sānu sviru ar kloķi.

Ierīces lietošana

Lietojot pirmoreiz, pēc izņemšanas no iepakojuma un pārlicināšanās, ka visas detaļas ir klāt un labā stāvoklī, notīriet produktu, kā norādīts sadaļā "Tīrīšana un apkope", pēc tam rīkojieties šādi:

Pārlicinieties, ka ierīce ir uzstādīts pareizi.

Pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta, un pēc tam pievienojiet elektrisko vadu ierīces iekšpusē ar slēdzi, kas atrodas zem katla pamatnes.

Ieslēdziet ierīci, izmantojot īpašu barošanas pogu, kas atrodas motora korpusa augšējā daļā. Ļaujiet tvertnei dažas minūtes darboties tukšai, lai katls varētu sakarst.

Izslēdziet ierīci.

Ar klāt pievienoto mērkausu (mazā puse) ievieto grozā 2/3 ēdamkarotes cepamās eļļas.

Ar klāt pievienoto mērkausu (lielā puse) grozā ievieto 2/3 ēdamkarotes kukurūzas graudu.

Aizveriet grozu, aizveriet durvis un ieslēdziet ierīci.

Pēc dažām minūtēm popkorni sāks iznākt no katla.

Kad graudi ir pārstājušas lēkāt, pagrieziet sviru ar sarkano pogu sānos, lai popkornu izgāztu no groza uz konteineru.

⚠ Brīdinājums: ja darbības laikā pamanāt dūmus, to var izraisīt katlā atlikušais tauku daudzums, tāpēc ieteicams tīrīt grozu tūlīt pēc katras lietošanas.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas pārlicinieties, ka ierīce ir atdzisusi, un tad atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas un vadu no groza.

Noīriet ierīces iekšpusi un grozu ar viegli mitru drānu un pēc tam kārtīgi nosusiniet ar tīru, sausu drānu. Mazgāt popkorna trauku ar ziepēm un ūdeni, pēc tam rūpīgi nosusināt ar tīru, sausu drānu. Pirms ierīces uzglabāšanas vai pirms tās atkārtotas lietošanas pārļiecinieties, ka visas detaļas ir sausas un tīras.

Piezīme: nekad neiegremdējiet grozu, motora korpusu un strāvas vadu ūdenī vai citā šķidrumā. Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.

Tehniskie dati

Jauda: 310W

Barošanas avots: 220-240V~ 50/60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Omelette maker

Cod.: BT.800

Cooks in a few minutes up to 2 omelettes at once

Nonstick plates for easy cleaning

Cool touch handle



Omelette

YOU MIGHT ALSO LIKE

Crepe maker

Cod.: BT.710Y



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

